

Pro

Chapter 28

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

יְבֹטְחָ: כְּכַפִּיר וְצַדִּיקִים רָשָׁע רָחַף וְאִי־ן נָסוּ 1
담대하다 어린-사자처럼 그러나-의로운-자들은 악한-자는 쫓는-자가 그리고-없다 도망하다
[H0982](#) [H6662](#) [H7563](#) [H7291](#) [H0369](#) [H5127](#)

악인은 쫓아 오는 자가 없어도 도망하나 의인은 사자 같이 담대하니라

יֶאֱרִיךְ: כֵּן יָרַע מִבֵּין וּבְאָדָם שָׂרִיָּה רַבִּים אֲרֶץ כְּפֹשֶׁע 2
오래가다 그렇게 아는 분별하는 그러나-사람에-의해 그-통치자들이 많다 땅의 ~에서-반역으로
[H0748](#) [H3045](#) [H0995](#) [H0120](#) [H8269](#) [H0776](#) [H6588](#)

나라는 죄가 있으면 주관자가 많아져도 명철과 지식 있는 사람으로 말미암아 장구하게 되느니라

לָחֵם: וְאִין סָחָף מָטָר דְלִים וְעֹשֶׂק רָשׁ נָבֵר 3
떡 그리고-없다 휘쓸어-가는 비처럼 악한-자들을 그리고-압제하는-자가 가난한 사람이
[H3899](#) [H0369](#) [H5502](#) [H4306](#) [H1800](#) [H6231](#) [H7326](#) [H1397](#)

가난한 자를 학대하는 가난한 자는 곡식을 남기지 아니하는 폭우 같으니라

בָּ: כָּם: יִתְנֶנּוּ תוֹרָה וְשֹׁמְרֵי רָשָׁע יִהְלָלוּ תוֹרָה עֹבְרֵי 4
בָּ: 그들과 다투다 율법을 그러나-지키는-자들은 악한-자를 칭찬하다 율법을 버리는-자들은
[H1624](#) [H8451](#) [H8104](#) [H7563](#) [H8451](#)

율법을 버린 자는 악인을 칭찬하나 율법을 지키는 자는 악인을 대적하느니라

כָּל: יָבִינוּ יְהוָה וּמִבְקָשֵׁי מִשְׁפָּט יָבִינוּ לֹא-רָע אֲנָשִׁי- 5
모든-것을 깨닫다 여호와를 그러나-구하는-자들은 공의를 깨닫다 아니다 악한 사람들은
[H3605](#) [H0995](#) [H3068](#) [H1245](#) [H4941](#) [H0995](#) [H3808](#) [H0376](#)

악인은 공의를 깨닫지 못하나 여호와를 찾는 자는 모든 것을 깨닫느니라

עָשִׂיר: וְהוּא יִרְכָּם מַעֲקָשׁ בְּחַמּוֹ הוֹלֵךְ רָשׁ טוֹב- 6
부유하다 그리고-그가 두-길로 굽은-자-보다 그의-온전함으로 걷는 가난한-자가 더-낫다
[H6223](#) [H1931](#) [H1870](#) [H6141](#) [H8537](#) [H1980](#) [H7326](#)

성실히 행하는 가난한 자는 사곡히 행하는 부자보다 나으니라

יִכְלִים: וְלֹלִים וְרָעָה מִבֵּין כֵּן תוֹרָה נוֹצֵר 7
부끄럽게-하다 방탕한-자들과 그러나-사귀는-자가 분별하는 아들이다 율법을 지키는-자는
[H3637](#) [H0995](#) [H8451](#) [H5341](#)
אָבִיו:
그의-아버지를
[H0001](#)

율법을 지키는 자는 지혜로운 아들이요 탐식자를 사귀는 자는 아버지를 욕되게 하는 자니라

לְחוֹנֵן: וְתַרְבִּית (וּבְתַרְבִּית) בְּנִשְׁף הוֹנוּ מַרְבֵּה 8
은혜를-베푸는-자를-위해 그리고-이익으로 그리고-이익으로 ~으로-이자 그의-재산을 불리는-자는
[H8636](#) [H8636](#) [H5392](#) [H1952](#)
: יִקְבְּצֵנּוּ: דְלִים
모은다 가난한-자들에게
[H6908](#) [H1800](#)

중한 번리로 자기 재산을 많아지게 하는 것은 가난한 사람 불쌍히 여기는 자를 위하여 그 재산을 저축하는 것이니라

תועבה:	הפלתו	גם-	תורה	משמע	אזנו	מסיר	9
헛된-것이다	그의-기도도	또한	율법을	듣는-것에서	그의-귀를	돌리는-자는	
H8441	H8605	H1571	H8451	H8085	H0241	H5493	

사람이 귀를 돌이키고 율법을 듣지 아니하면 그의 기도도 가증하니라

יפול	הוא-	בשחיתו	רע	בדרך	ושרים	משנה	10
떨어지다	그는	그의-구덩이에	악한	~에-길	정직한-자들을	나쁘게-이끄는-자는	
H5307	H1931	H7816		H1870	H3477	H7686	
					טוב:	ותמימים	
					선함을	그러나-온전한-자들은	
					H5157	H8549	

정직한 자를 악한 길로 유인하는 자는 스스로 자기 함정에 빠져도 성실한 자는 복을 얻느니라

יחקרנו:	מבין	ורל	עשיר	איש	בעיניו	חכם	11
그를-살핀다	분별하는	그러나-가난한-자가	부유한	사람이	그의-눈에	지혜롭다	
H2713	H0995	H1800	H6223	H0376		H2450	

부자는 자기를 지혜롭게 여겨도 명철한 가난한 자는 그를 살피 아느니라

אדם:	יחפש	רשעים	ובקום	תפארת	רבה	צדיקים	בעליץ	12
사람이	숨다	악한-자들이	그러나-일어날-때	영광이	크다	의로운-자들의	~에-즐거워함	
H0120	H2664	H7563		H8597		H6662	H5970	

의인이 득의하면 큰 영화가 있고 악인이 일어나면 사람이 숨느니라

ירחם:	ועוב	ומורה	יצליח	לא	בשעו	מכסה	13
공휴를-받다	그리고-버리는-자는	그러나-자백하고	번영하다	아니다	그의-범죄들을	감추는-자는	
H7355		H3034		H3808	H6588	H3680	

자기의 죄를 숨기는 자는 형통치 못하나 죄를 자복하고 버리는 자는 불쌍히 여김을 받으리라

ברעה:	יפול	לבנו	ומקשה	תמיד	מפתח	אדם	אשרי	14
~에-재앙	떨어지다	그의-마음을	그러나-완고하게-하는-자는	항상	두려워하는	사람이	복있다	
H5307			H7185	H8548	H6342	H0120	H0835	

항상 경외하는 자는 복되거니와 마음을 강박하게 하는 자는 재앙에 빠지리라

דל:	עם-	על	רשע	משל	שוקק	ורב	גהם	ארי-	15
가난한	백성	~위에	악한	통치자가	돌아다니는	그리고-곰처럼	으르렁거리는	사자처럼	
H1800			H7563	H4910	H8264	H1677	H5098		

가난한 백성을 압제하는 악한 관원은 부르짖는 사자와 주린 곰 같으니라

כצע	(שנא)	[שנאי]	מעשקות	ורב	תבונות	חסר	נגיד	16
부정한-이익을	미워하는-자는	미워하는-자는	압제들이다	그리고-큰	분별력이	부족한	통치자가	
H1215	H8130	H8130	H4642		H8394	H2638	H5057	
						פ	ימים:	
						פ	날들이	오래가다
							H3117	H0748

무지한 치리자는 포학을 크게 행하거니와 탐욕을 미워하는 자는 장수하리라

בו:	יתמכו-	אל-	ינזם	בור	עד-	נפש	בדם-	עשק	אדם	17
그를	붙들다	~하지-말라	도망가다	구덩이에	~까지-구덩이	생명의	~의-피로	짐어진	사람이	
H8551	H0408		H5127		H5704	H5315	H1818	H6231	H0120	

사람의 피를 흘린 자는 함정으로 달려갈 것이니 그를 막지 말지니라

הוֹלֵךְ	תָּמִים	יִשָּׁע	וְנֶעְקַשׁ	דְּרָכָיו	יִפּוֹל	בְּאַחַת:	18
걷는-자는	온전하게	구원을-받다	그러나-굽은-자는	두-길로	떨어지다	~에-하나	
H1980	H8549	H3467	H6140	H1870	H5307	H0259	

성실히 행하는 자는 구원을 얻을 것이나 사곡히 행하는 자는 곧 넘어지리라

עֲבַד	אֲדַמְתּוֹ	יִשְׂבַּע-	לָחֵם	וּמְרַדְדָּהּ	רָקִים	יִשְׂבַּע-	רֵשׁ:	19
경작하는-자는	그의-땅을	만족하다	떡으로	그러나-쫓는-자는	허된-것들을	만족하다	가난으로	
H5647	H0127	H7646	H3899	H7291	H7386	H7646	H7646	

자기의 토지를 경작하는 자는 먹을 것이 많으려니와 방탕을 좇는 자는 궁핍함이 많으리라

אִישׁ	אֲמוּנוֹת	רַב-	בְּרָכוֹת	וְאֵין	לְהַעֲשִׂיר	לֹא	יִנְקָה:	20
사람이	신실함의	많다	축복들이	그러나-조급하는-자는	부유해지려고	아니다	무죄하다	
H0376	H0530		H1293	H0213	H6238	H3808	H5352	

충성된 자는 복이 많아도 속히 부하고자 하는 자는 형벌을 면치 못하리라

הִכָּר-	פָּנִים	לֹא-	טוֹב	וְעַל-	פֶּת-	לָחֵם	יִפְשַׁע-	גָּבַר:	21
알아보다	얼굴들을	아니다	좋다	그리고-위해	조각	떡의	범죄를-저지르다	사람이	
	H6440	H3808				H3899	H6586	H1397	

사람의 낫을 보아주는 것이 좋지 못하고 한 조각 떡을 인하여 범법하는 것도 그러하니라

נִבְהֵל	לְהוֹן	אִישׁ	רַע	עֵין	וְלֹא-	יָדַע	כִּי-	חָטָר	22
조급하는-자는	재물을-위해	사람이	악한	눈의	그리고-아니다	그가-알다	그	결핍이	
H0926	H1952	H0376			H3808	H3045		H2639	

יְבֹאֵנוּ:
그에게-오리라는-것을
[H0935](#)

악한 눈이 있는 자는 재물을 얻기에만 급하고 빈궁이 자기에게로 임할 줄은 알지 못하느니라

מִזְכִּיחַ	אָדָם	אֲחֵרֵי	תָּן	יִמְצָא	מִמְחֻלֵּיק	לְשׁוֹן:	23
책망하는-자는	사람을	나중에	호의를	얻다	아침하는-자-보다	혀로	
H3198	H0120		H2580	H4672		H3956	

사람을 경책하는 자는 혀로 아침하는 자보다 나중에 더욱 사랑을 받느니라

וְנוֹתֵל	אָבִיו	וְאִמּוֹ	וְאִמְרָה	אֵין	פָּשַׁע	חֲבֵר	הוּא	24
강탈하는-자는	그의-아버지를	그리고-그의-어머니를	그리고-말하다	없다	죄가	동료다	그는	
H1497	H0001	H0517	H0559	H0369	H6588	H2270	H1931	

לְאִישׁ מִשְׁחִית:
파괴하는 ~에게-사람
[H7843](#) [H0376](#)

부모의 물건을 도적질하고 죄가 아니라 하는 자는 멸망케 하는 자의 동류니라

רַחֲב-	נֶפֶשׁ	יִגְרָה	מָדוֹן	וּבֹטָח	עַל-	יְהוָה	יְדָשׁן:	25
넘은	영혼의	일으키다	다툼을	그러나-신뢰하는-자는	~을-위에	여호와와	살지다	
H7342	H5315	H1624	H4066	H0982		H3068	H1878	

마음이 탐하는 자는 다툼을 일으키나 여호와를 의지하는 자는 풍족하게 되느니라

בֹּטָח	בְּלִבּוֹ	הוּא	כִּסִּיל	וְהוֹלֵךְ	בְּחֻכְמָהּ	הוּא	יִמְלֹט:	26
신뢰하는-자는	그의-마음에	그는	어리석다	그러나-걷는-자는	~에-지혜로	그는	피하다	
H0982		H1931	H3684	H1980	H2451	H1931	H4422	

자기의 마음을 믿는 자는 미련한 자요 지혜롭게 행하는 자는 구원을 얻을 자니라

מַאֲרוֹת:	רַב־	עֵינָיו	וּמַעְלִים	מַחְסוֹר	אֵין	לָרֶשׁ	נוֹתֵן	27
저주들이	많다	그의-눈들을	그러나-숨기는-자는	결핍이	없다	가난한-자에게	주는-자는	
H3994			H5956	H4270	H0369	H7326	H5414	

가난한 자를 구제하는 자는 궁핍하지 아니하려니와 못본체 하는 자에게는 저주가 많으리라

צְדִיקִים:	יִרְקוּ	וּבְאֵבָרָם	אָדָם	יִסְתָּר	רָשָׁעִים	בְּקוֹם	28
의로운-자들이	불어나다	그러나-망할-때	사람이	숨다	악한-자들이	~에-일어날-때	
H6662		H0006	H0120	H5641	H7563		

악인이 일어나면 사람이 숨고 그가 멸망하면 의인이 많아지느니라